

51111308 : MAJOR : FRENCH FOR CULTURAL TOURISM

MOTCLÉ: SOCIOLOGIE DU TOURISME, SOCIOLOGIE RELIGIEUSE, MEDITATION, BOUDDHISME, TEMPLE MAHATHAT, BANGKOK.

NARACHAI ANUSIRI : LES TOURISTES OCCIDENTAUX ET LA MÉDITATION : LE CAS DU TEMPLE MAHATHAT A BANGKOK. DIRECTEURS DU MEMOIRE : PROFESSEUR ASSISTANT DR. SUKANYA NANTHASILP, DR. FRÉDÉRIC CARRAL ET PROFESSEUR DR. JEAN-MARCEL PAQUETTE. 104 PP.

Notre étude porte sur les intérêts des touristes occidentaux pour la pratique de la méditation, lors de leurs séjours en Thaïlande. Notre étude se situe dans le cadre sociologique et elle a pour but d'analyser le cheminement qui peut amener les touristes occidentaux à pratiquer la méditation. La méditation fait-elle partie des activités touristiques au même titre que le massage thaï ou le tour à dos d'éléphant ou bien est-ce la méditation qui est la cause du voyage en Thaïlande ?

Nous avons utilisé, comme mode d'enquête, la méthode qualitative : l'observation participative dans la section 5 du temple Mahathat à Bangkok et l'entretien individuel auprès de 20 touristes occidentaux. Nous avons également fait des entretiens avec deux professeurs de méditation pour connaître leurs expériences en tant qu'enseignant de méditation pour les étrangers.

Nous avons constaté que les intérêts principaux des touristes occidentaux, qui font la méditation, sont trouver la paix de l'esprit, la conscience ou l'équilibre dans la vie, commencer une quête spirituelle, mieux gérer le stress et mieux gérer leurs problèmes de santé. D'autre part, l'activité méditative pour les touristes occidentaux n'est pas le but principal de leur voyage en Thaïlande, mais elle est une partie de leurs activités touristiques.

---

Département des langues occidentales École des Études Supérieures, Université Silpakorn Année universitaire 2010  
Signature de l'étudiant .....  
Signature des directeurs du mémoire 1. .... 2. .... 3. ....

51111308 : สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศสเพื่อการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม

คำสำคัญ : สังคมวิทยาการท่องเที่ยว, สังคมวิทยาศาสนา, นักท่องเที่ยวชาวตะวันตก, การปฏิบัติ  
สมาธิ, พุทธศาสนา, วัฒนธรรม ฯลฯ กรุงเทพมหานคร

นรชัย อนุศิริ : นักท่องเที่ยวชาวตะวันตกกับการทำสมาธิ : กรณีศึกษาวัฒนธรรม  
ยุวราชรังสฤษฎิ์ กรุงเทพมหานคร. อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ : ผศ.ดร.สุกัญญา นันทศิลป์ ,  
Dr. Frédéric Carral และ Prof. Dr. Jean-Marcel Paquette. 104 หน้า.

การวิจัยนี้มุ่งที่จะศึกษาความสนใจของนักท่องเที่ยวชาวตะวันตกที่มีต่อการปฏิบัติสมาธิ  
ในระหว่างการมาพักผ่อนในประเทศไทย การศึกษาครั้งนี้ได้ใช้ทฤษฎีทางด้านสังคมวิ ทยามาช่วยใน  
การวิเคราะห์เหตุปัจจัยที่นำนักท่องเที่ยวชาวตะวันตกมาฝึกสมาธิ เป็นไปได้หรือไม่ว่าการปฏิบัติ  
สมาธินั้นเป็นส่วนหนึ่งของกิจกรรมทางการท่องเที่ยวเช่นเดียวกับการนวดแผนไทย การจีหลังช้าง  
หรือว่าการปฏิบัติสมาธินั้นเป็นจุดมุ่งหมายหลักที่นำนักท่องเที่ยวชาวตะวันตกให้เดินทางมายัง  
ประเทศไทย

ในการศึกษาครั้งนี้ผู้วิจัยได้ใช้วิธีการเก็บข้อมูลเชิงคุณภาพ อาทิ การสังเกตการณ์แบบมี  
ส่วนร่วมที่คณะห้า วัดมหาธาตุยุวราชรังสฤษฎิ์ กรุงเทพมหานคร และการสัมภาษณ์ส่วนบุคคล กับ  
นักท่องเที่ยวชาวตะวันตก จำนวนยี่สิบคน นอกจากนั้นผู้วิจัย ยังได้สัมภาษณ์ครูผู้สอนการปฏิบัติสมาธิ  
เพื่อที่จะทราบถึงประสบการณ์ในฐานะผู้สอนการปฏิบัติสมาธิแก่ชาวต่างชาติ

การวิจัยครั้งนี้พบว่าจุดมุ่งหมายสำคัญของนักท่องเที่ยวชาวตะวันตกที่มีต่อการปฏิบัติ  
สมาธินั้น คือ ความสงบทางจิตใจ , สติ หรือความสมดุลในชีวิต การแสวงหาทางจิตวิญญาณ การ  
บรรเทาความเครียดและ การดูแลสุขภาพทางด้านสุขภาพ อนึ่งผลการวิจัยแสดงให้เห็นว่าการปฏิบัติ  
สมาธิของนักท่องเที่ยวชาวตะวันตกนั้น ไม่ได้เป็นจุดมุ่งหมายหลักของการเดินทางมาประเทศไทย  
เป็นแต่เพียงส่วนหนึ่งของกิจกรรมทางการท่องเที่ยวของพวกเขาเท่านั้น

---

ภาควิชาภาษาตะวันตก      บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร      ปีการศึกษา 2553

ลายมือชื่อนักศึกษา.....

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ 1. .... 2. .... 3. ....

## Remerciements

Dans un premier temps, je tiens à remercier mes directeurs de recherche tout particulièrement, Professeur assistant Dr. Sukanya NANTHASILP et Dr. Frédéric CARRAL, qui m'ont guidé et conseillé tout au long de ce travail.

Je voudrais remercier également tous les autres professeurs de l'équipe pédagogique du programme du MAFCT : Professeur Dr. Sodchuen CHAIPRASATHANA, Professeur Dr. Jean-Marcel PAQUETTE, M. Nicolas REVIRE et Dr. Émilie TESTARD-BLANC pour leur aide, leur encouragement et leur patience tout au long de mes études.

J'exprime aussi mes remerciements à Khun Yai, l'enseignante de méditation, et aux responsables de la section 5 du temple Mahathat à Bangkok pour leur accueil sympathique et leur aide durant la période de mon enquête.

Je remercie également tous les participants aux séances de méditation qui ont accepté de répondre à mes questions. Ce fut l'occasion de rencontres humaines enrichissantes et parfois émouvantes.

Ma gratitude s'adresse ensuite à mes parents qui m'ont soutenu financièrement et moralement. Enfin, ma reconnaissance va à mes nombreux amis qui m'ont encouragé pour achever ce travail.